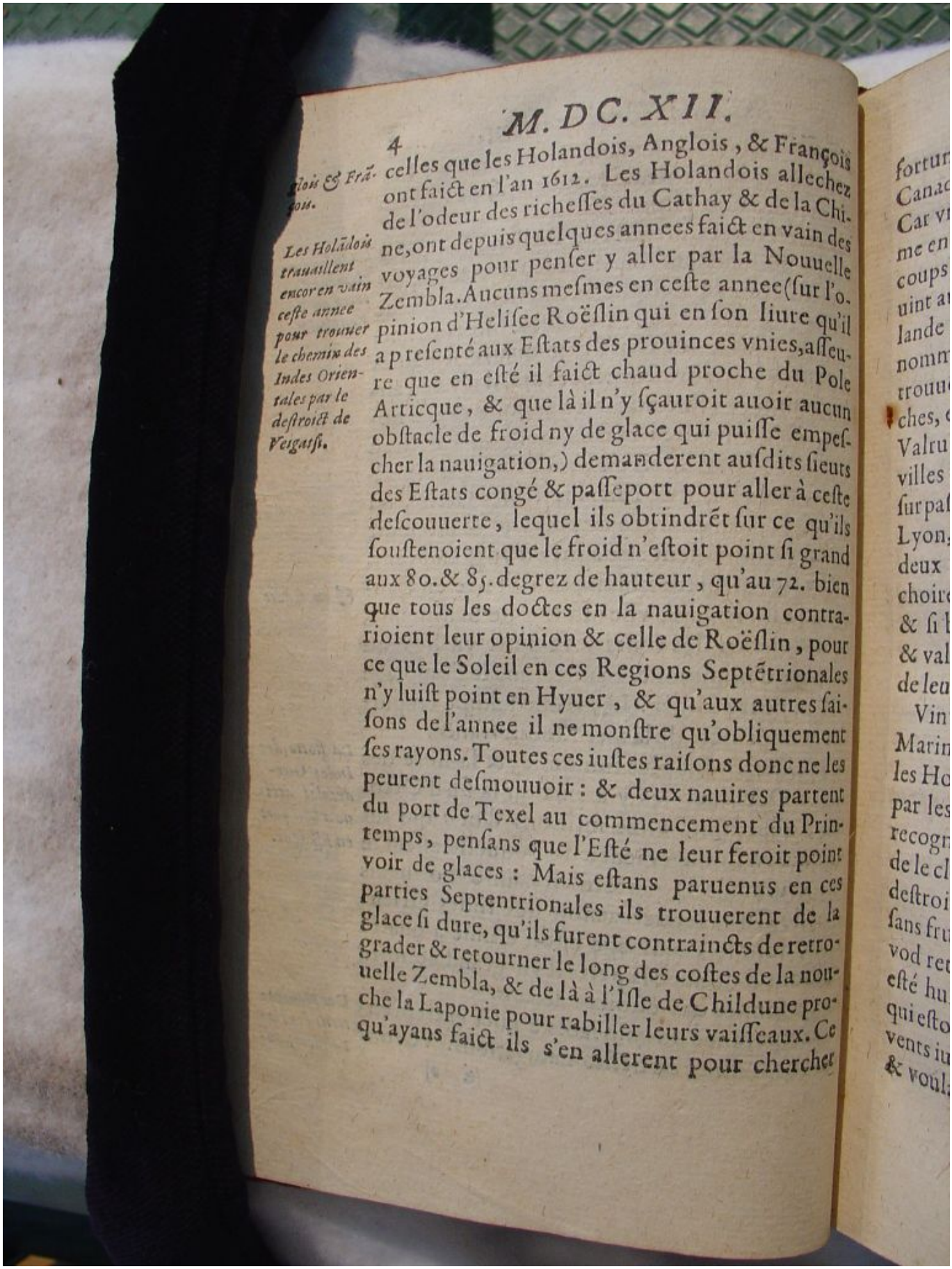
Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_004.jpg



lois & Frã-cois.

celles que les Holandois, Anglois, & François ont faict en l'an 1612. Les Holandois allechez de l'odeur des richeſſes du Cathay & de la Chine, ont depuis quelques annees faict en vain des voyages pour penſer y aller par la Nouuelle Zembla. Aucuns meſmes en ceſte annee (ſur l'opinion d'Heliſee Roëſlin qui en ſon liure qu'il a preſenté aux Eſtats des prouinces vnies, aſſeure que en eſté il faict chaud proche du Pole Articque, & que là il n'y ſçauroit auoir aucun obſtacle de froid ny de glace qui puiſſe empeſcher la nauigation,) demanderent auſdits ſieurs des Eſtats congé & paſſeport pour aller à ceſte deſcouuerte, lequel ils obtindrẽt ſur ce qu'ils ſouſtenoient que le froid n'eſtoit point ſi grand aux 80. & 85. degrez de hauteur, qu'au 72. bien que tous les doctes en la nauigation contrarioient leur opinion & celle de Roëſlin, pour ce que le Soleil en ces Regions Septẽtrionales n'y luiſt point en Hyuer, & qu'aux autres ſaiſons de l'annee il ne monſtre qu'obliquement ſes rayons. Toutes ces iuſtes raiſons donc ne les peurent deſmouuoir: & deux nauires partent du port de Texel au commencement du Printemps, penſans que l'Eſté ne leur feroit point voir de glaces: Mais eſtans paruenus en ces parties Septentrionales ils trouuerent de la glace ſi dure, qu'ils furent contraincts de retrograder & retourner le long des coſtes de la nouuelle Zembla, & de là à l'Iſle de Childune proche la Laponie pour rabiller leurs vaiſſeaux. Ce qu'ayans faict ils s'en allerent pour chercher

Les Holãdois trauaillent encor en vain ceſte annee pour trouuer le chemin des Indes Orientales par le deſtroict de Weigatſi.

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_005.jpg

fortune aux terres Septentrionales tirant vers Canada, laquelle ils ne trouuerent meilleure: Car vn des Capitaines estãt descendu luy sixieſme en terre, ils furent tuez par les Sauuages à coups de fleſches. Vn de ſes deux nauires reuint au commencement de Septembre en Holande, & ayant paſſé par l'Iſle Vrſine, (ainſi nommee pour les Ours blancs marins qui s'y trouuent) apporta quelques peaux de Valruſches, eſtimees valoir quatre cents liures; & vn Valruſche en vie, qui a eſté veu en beaucoup de villes de Flandres. C'eſt vne beſte marine qui ſurpaſſe vn bœuf de grandeur, elle a le muſle de Lyon, la peau chargee de poil, quatre pieds, & deux grandes dents qui luy ſortent de la maſchoire d'enhaut deſcendant en bas, plates, dures & ſi blanches, qu'elles ne cedent en blãcheur & valeur à celles d'vn Elephant. Voylà le fruict de leur Nauigation.

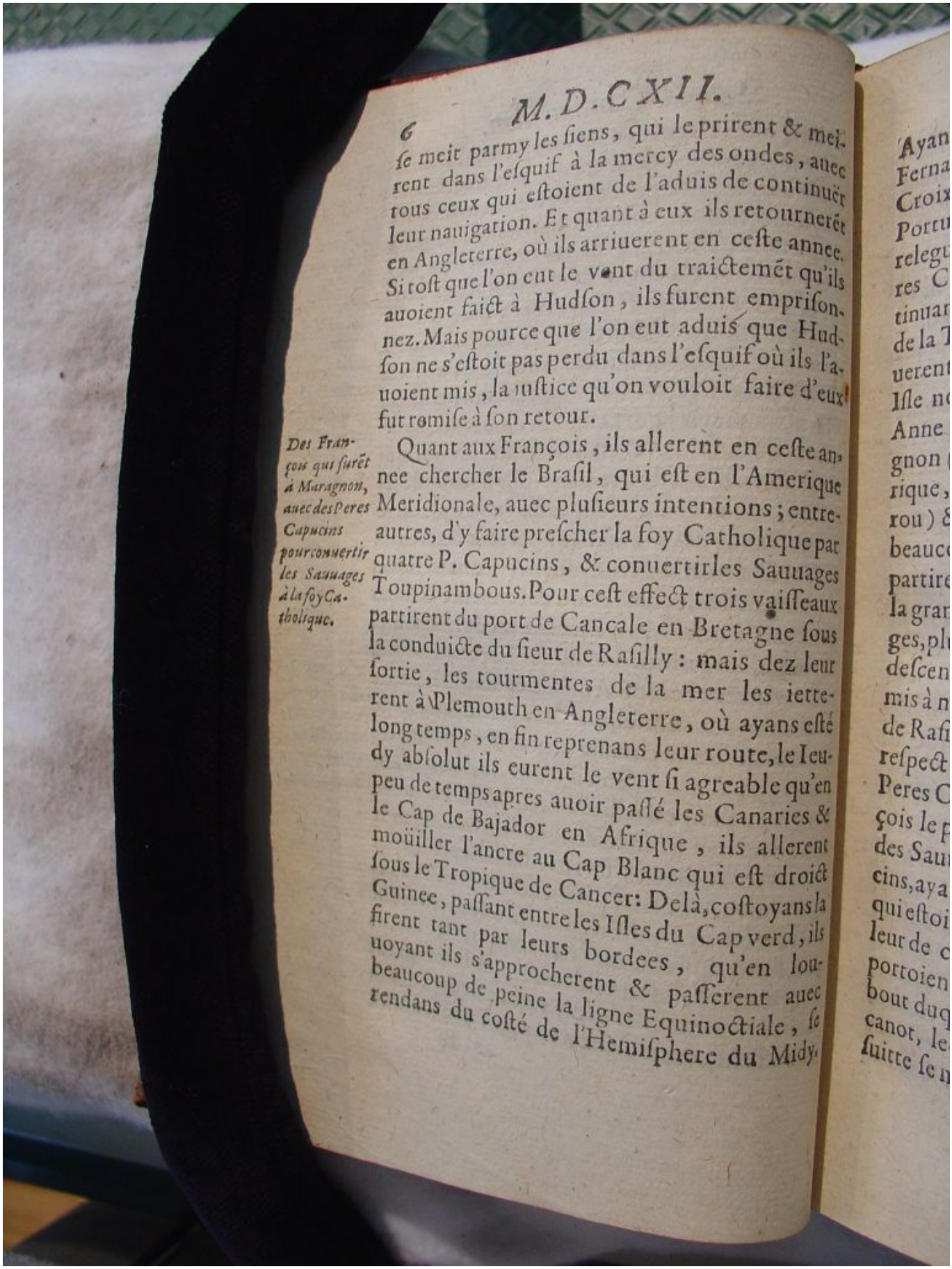
Valruſches, & quelle beſte c'eſt.

Vinvod & Hudſon Anglois & Capitaines de Marine ayant auſſi cherché long temps comme les Holandois le chemin des Indes Orientales par les parties Septentrionales de Zembla, & recogneu l'impoſſibilité, entreprirent en 1610. de le chercher à l'Occident du Septẽtrion par le deſtroict de Davis: mais leurs labeurs furent ſans fruict. Apres des peines innumerables Vinvod retourna en la Virginie: & Hudſon ayant eſté huict mois ſur mer, & conſumé les viures qui eſtoiẽt dans ſon vaiſſeau, repouſſé des grãds vents iuſques au 63. degré vers le Septentrion, & voulant continuër ſon voyage, vne ſedition

Les Anglois cherchent en vain le chemin de la Chine par le Septentrion.

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_006.jpg



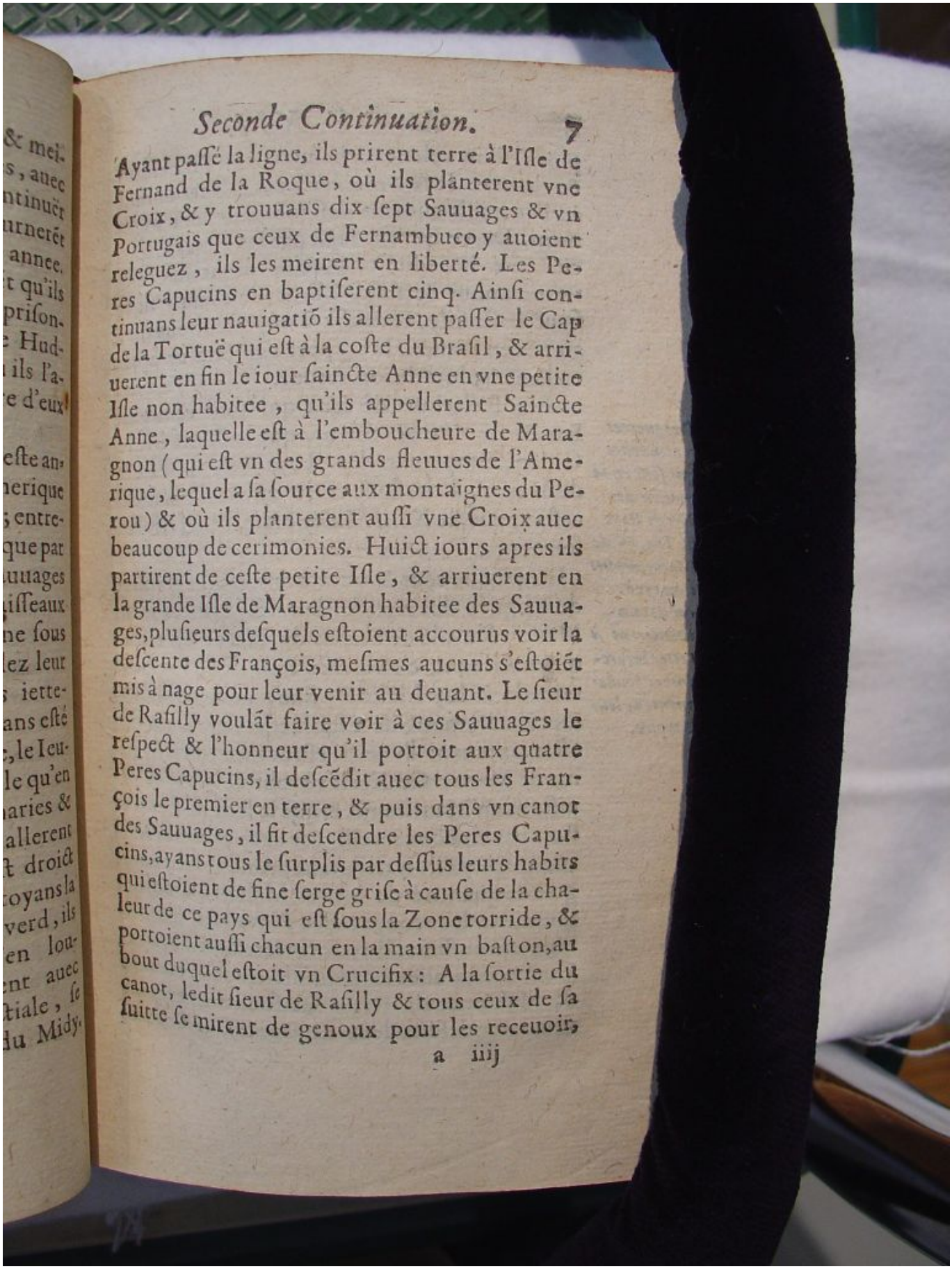
se meit parmy les siens, qui le prirent & mei-
rent dans l'esquif à la mercy des ondes, auec
tous ceux qui estoient de l'aduis de continuër
leur nauigation. Et quant à eux ils retournerẽt
en Angleterre, où ils arriuerent en ceste annee.
Si tost que l'on eut le vent du traictemẽt qu'ils
auoient faict à Hudson, ils furent empriſon-
nez. Mais pource que l'on eut aduis que Hud-
son ne s'estoit pas perdu dans l'esquif où ils l'a-
uoient mis, la iustice qu'on vouloit faire d'eux
fut remise à son retour.

Des François qui surẽt à Maragnon, auec des Peres Capucins pour conuertir les Sauuages à la foy Catholique.

Quant aux François, ils allerent en ceste an-
nee chercher le Brasil, qui est en l'Amerique
Meridionale, auec plusieurs intentions; entre-
autres, d'y faire prescher la foy Catholique par
quatre P. Capucins, & conuertir les Sauuages
Toupinambous. Pour ceste effect trois vaisseaux
partirent du port de Cancale en Bretagne sous
la conduicte du sieur de Rasilly: mais dez leur
sortie, les tourmentes de la mer les iette-
rent à Plemouth en Angleterre, où ayans esté
long temps, en fin reprenans leur route, le Ieu-
dy absolut ils eurent le vent si agreable qu'en
peu de temps apres auoir passé les Canaries &
le Cap de Bajador en Afrique, ils allerent
moüiller l'ancre au Cap Blanc qui est droict
sous le Tropique de Cancer: Delà, costoyans la
Guinee, passant entre les Isles du Cap verd, ils
firent tant par leurs bordees, qu'en lou-
uoyant ils s'approcherent & passerent auec
beaucoup de peine la ligne Equinoctiale, se
rendans du costé de l'Hemisphere du Midy.

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

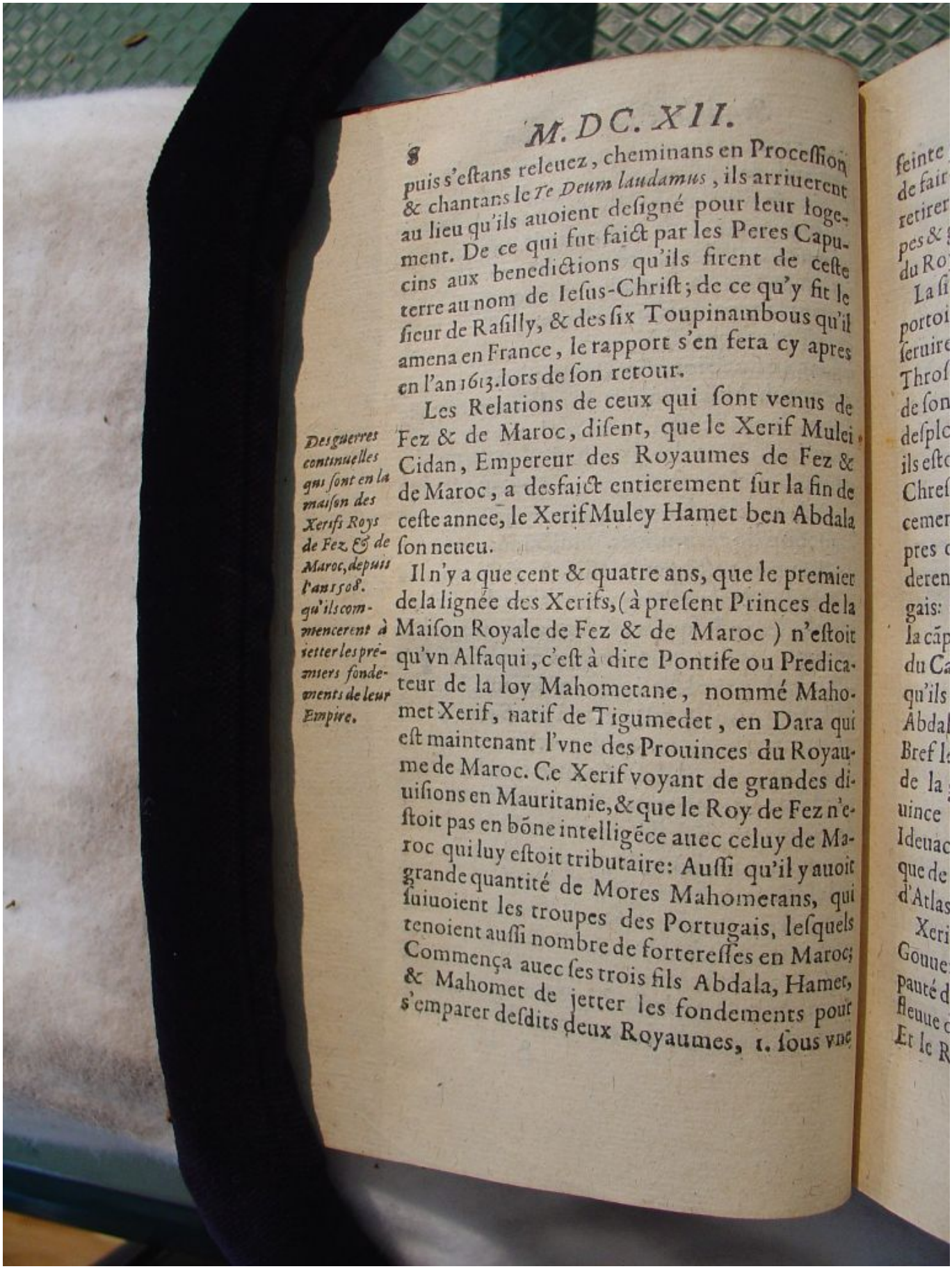
1612_007.jpg



Ayant passé la ligne, ils prirent terre à l'Isle de Fernand de la Roque, où ils planterent vne Croix, & y trouuans dix sept Sauuages & vn Portugais que ceux de Fernambuco y auoient releguez, ils les meirent en liberté. Les Peres Capucins en baptiserent cinq. Ainsi continuans leur nauigatiõ ils allerent passer le Cap de la Tortuë qui est à la coste du Brasil, & arriuerent en fin le iour saincte Anne en vne petite Isle non habitee, qu'ils appellerent Saincte Anne, laquelle est à l'emboucheure de Maragnon (qui est vn des grands fleuues de l'Amerique, lequel a sa source aux montaignes du Perou) & où ils planterent aussi vne Croix auec beaucoup de cerimonies. Huict iours apres ils partirent de ceste petite Isle, & arriuerent en la grande Isle de Maragnon habitee des Sauuages, plusieurs desquels estoient accourus voir la descente des François, mesmes aucuns s'estoiẽt mis à nage pour leur venir au deuant. Le sieur de Rasilly voulãt faire voir à ces Sauuages le respect & l'honneur qu'il portoit aux quatre Peres Capucins, il descẽdit auec tous les François le premier en terre, & puis dans vn canot des Sauuages, il fit descendre les Peres Capucins, ayans tous le surplis par dessus leurs habits qui estoient de fine serge grise à cause de la chaleur de ce pays qui est sous la Zone torride, & portoient aussi chacun en la main vn baston, au bout duquel estoit vn Crucifix: A la sortie du canot, ledit sieur de Rasilly & tous ceux de sa suitte se mirent de genoux pour les receuoir,

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_008.jpg



puis s'eſtans releuez, cheminans en Proceſſion & chantans le *Te Deum laudamus*, ils arriuerent au lieu qu'ils auoient deſigné pour leur logement. De ce qui fut faict par les Peres Capucins aux benedictions qu'ils firent de ceſte terre au nom de Ieſus-Chriſt; de ce qu'y fit le ſieur de Raſilly, & des ſix Toupinambous qu'il amena en France, le rapport s'en fera cy apres en l'an 1613. lors de ſon retour.

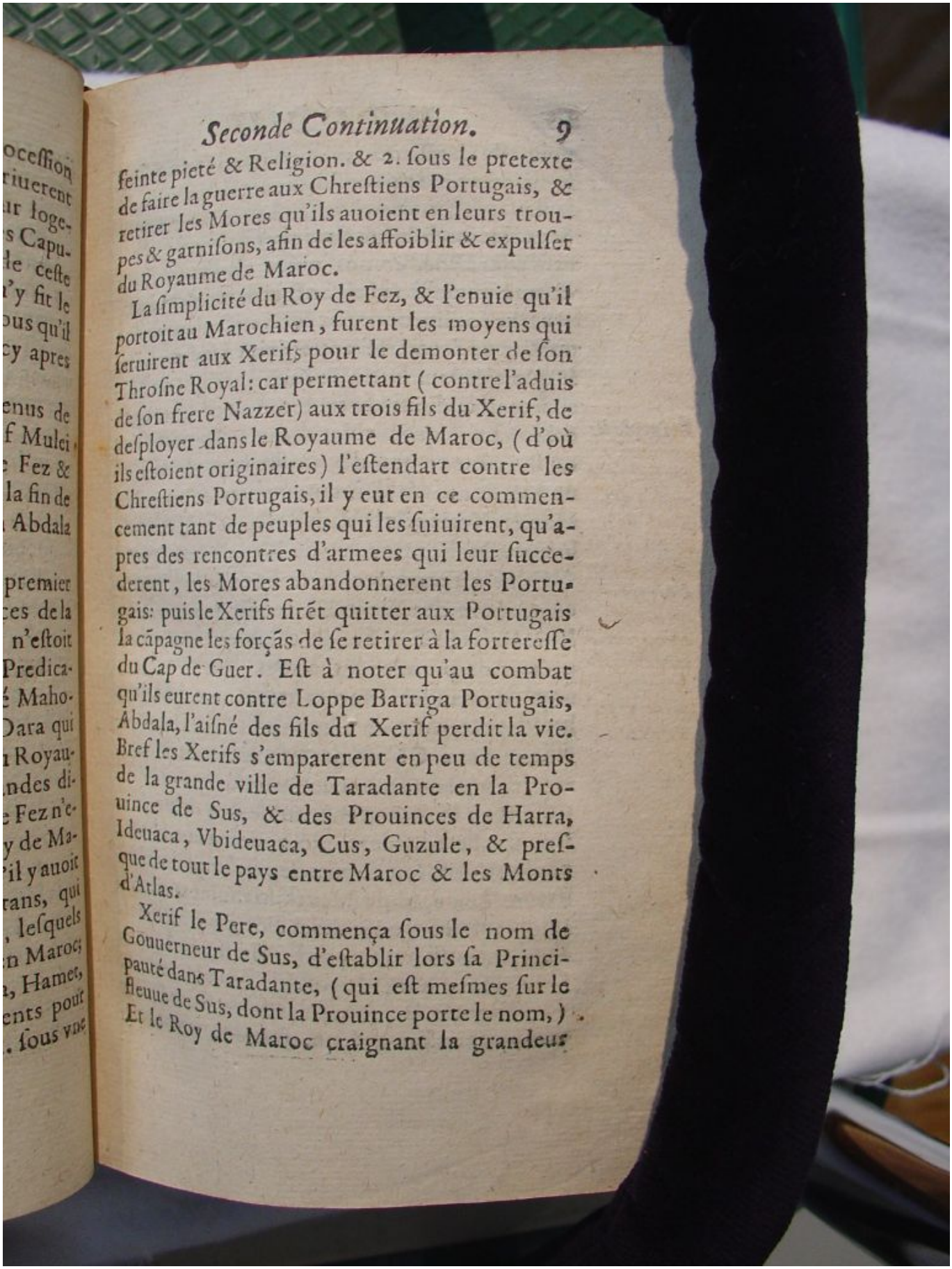
Des guerres continuelles qui ſont en la maiſon des Xerifs Roys de Fez & de Maroc, depuis l'an 1508. qu'ils commencerent à ietter les premiers fondements de leur Empire.

Les Relations de ceux qui ſont venus de Fez & de Maroc, diſent, que le Xerif Mulei Cidan, Empereur des Royaumes de Fez & de Maroc, a desfaict entierement ſur la fin de ceſte annee, le Xerif Muley Hamet ben Abdala ſon neueu.

Il n'y a que cent & quatre ans, que le premier de la lignée des Xerifs, (à preſent Princes de la Maiſon Royale de Fez & de Maroc) n'eſtoit qu'vn Alfaqui, c'eſt à dire Pontife ou Predicateur de la loy Mahometane, nommé Mahomet Xerif, natif de Tigumedet, en Dara qui eſt maintenant l'vne des Prouinces du Royaume de Maroc. Ce Xerif voyant de grandes diuiſions en Mauritanie, & que le Roy de Fez n'eſtoit pas en bõne intelligẽce auec celuy de Maroc qui luy eſtoit tributaire: Auſſi qu'il y auoit grande quantité de Mores Mahometans, qui ſuiuoient les troupes des Portugais, leſquels tenoient auſſi nombre de fortereſſes en Maroc; Commença auec ſes trois fils Abdala, Hamet, & Mahomet de jetter les fondements pour s'emparer deſdits deux Royaumes, t. ſous vne

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_009.jpg



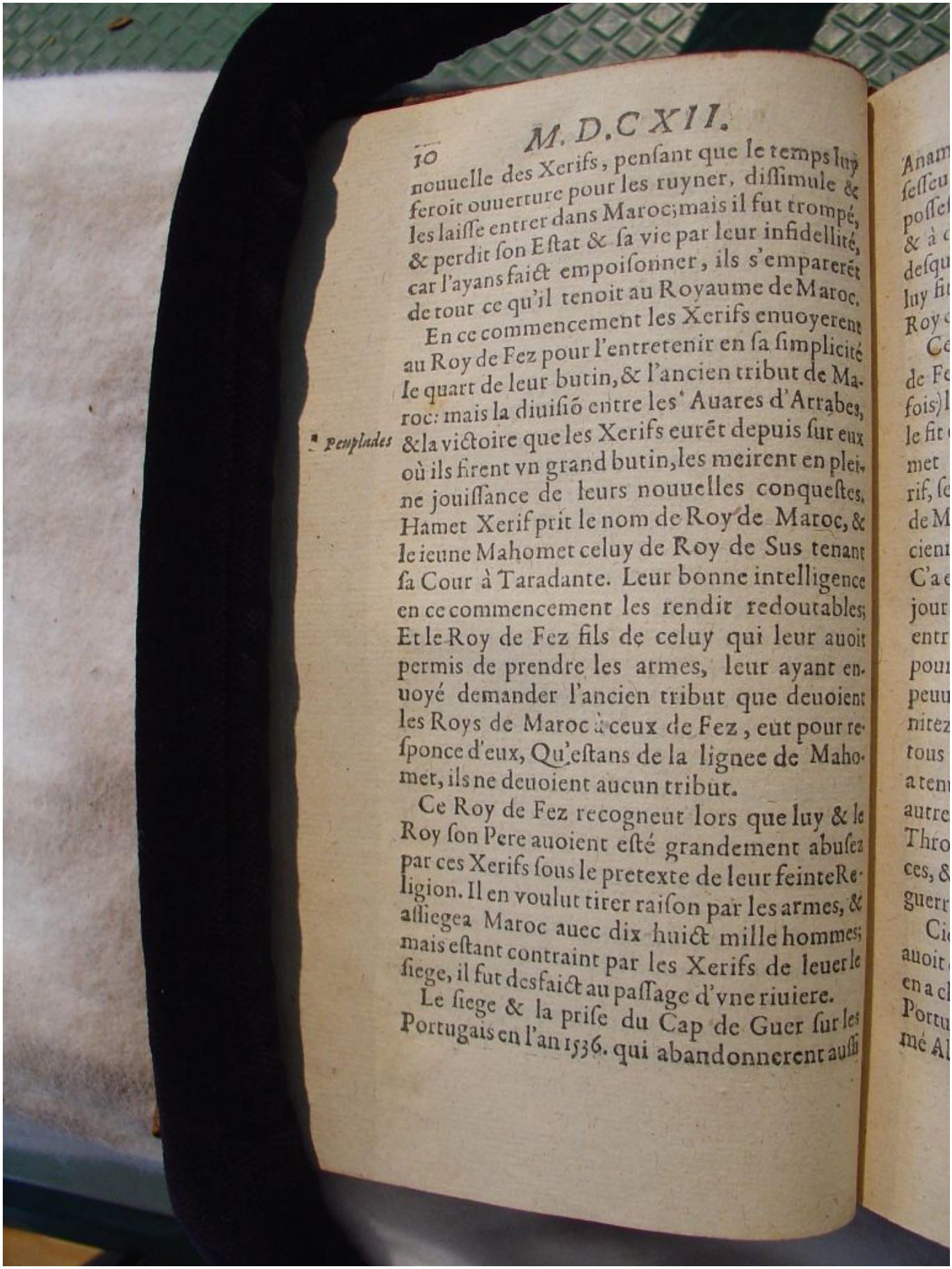
feinte pieté & Religion. & 2. ſous le pretexte de faire la guerre aux Chreſtiens Portugais, & retirer les Mores qu'ils auoient en leurs troupes & garniſons, afin de les affoiblir & expulſer du Royaume de Maroc.

La ſimplicité du Roy de Fez, & l'enuie qu'il portoit au Marochien, furent les moyens qui ſeruirent aux Xerifs pour le demonter de ſon Throſne Royal: car permettant (contre l'aduis de ſon frere Nazzer) aux trois fils du Xerif, de deſployer dans le Royaume de Maroc, (d'où ils eſtoient originaires) l'eſtendart contre les Chreſtiens Portugais, il y eut en ce commencement tant de peuples qui les ſuiuirent, qu'apres des rencontres d'armees qui leur ſuccederent, les Mores abandonnerent les Portugais: puis le Xerifs firẽt quitter aux Portugais la cãpagne les forçãs de ſe retirer à la forteresſe du Cap de Guer. Eſt à noter qu'au combat qu'ils eurent contre Loppe Barriga Portugais, Abdala, l'aiſné des fils du Xerif perdit la vie. Bref les Xerifs s'emparerent en peu de temps de la grande ville de Taradante en la Prouince de Sus, & des Prouinces de Harra, Ideuaca, Vbideuaca, Cus, Guzule, & preſque de tout le pays entre Maroc & les Monts d'Atlas.

Xerif le Pere, commença ſous le nom de Gouuerneur de Sus, d'eſtablir lors ſa Principauté dans Taradante, (qui eſt meſmes ſur le fleuue de Sus, dont la Prouince porte le nom,) Et le Roy de Maroc craignant la grandeur

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_010.jpg



nouuelle des Xerifs, penſant que le temps luy feroit ouuerture pour les ruyner, diſſimule & les laiſſe entrer dans Maroc; mais il fut trompé, & perdit ſon Eſtat & ſa vie par leur infidellité, car l'ayans faict empoiſonner, ils s'empareret de tout ce qu'il tenoit au Royaume de Maroc.

En ce commencement les Xerifs enuoyerent au Roy de Fez pour l'entretenir en ſa ſimplicité le quart de leur butin, & l'ancien tribut de Maroc: mais la diuiſiõ entre les * Auares d'Arrabes, & la victoire que les Xerifs eurẽt depuis ſur eux où ils firent vn grand butin, les meirent en pleine jouiſſance de leurs nouuelles conqueſtes. Hamet Xerif prit le nom de Roy de Maroc, & le ieune Mahomet celuy de Roy de Sus tenant ſa Cour à Taradante. Leur bonne intelligence en ce commencement les rendit redoutables; Et le Roy de Fez fils de celuy qui leur auoit permis de prendre les armes, leur ayant enuoyé demander l'ancien tribut que deuoient les Roys de Maroc à ceux de Fez, eut pour reſponce d'eux, Qu'eſtans de la lignee de Mahomet, ils ne deuoient aucun tribut.

* *Peuplades*

Ce Roy de Fez recogneut lors que luy & le Roy ſon Pere auoient eſté grandement abuſez par ces Xerifs ſous le pretexte de leur feinte Religion. Il en voulut tirer raiſon par les armes, & aſſiegea Maroc auec dix huict mille hommes; mais eſtant contraint par les Xerifs de leuer le ſiege, il fut desfaict au paſſage d'vne riuiere.

Le ſiege & la priſe du Cap de Guer ſur les Portugais en l'an 1536. qui abandonnerent auſſi

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_011.jpg

Anamor, rendit les Xerifs paisibles poſſeſſeurs de tout le Maroc. Mais ceſte paisible poſſeſſion fit venir ces deux freres aux mains, & à deux ſanglantes batailles, en la derniere deſquelles Mahomet le ieune, prit ſon aiſné, & luy fit finir ſes iours en priſon, demeurant ſeul Roy de Maroc.

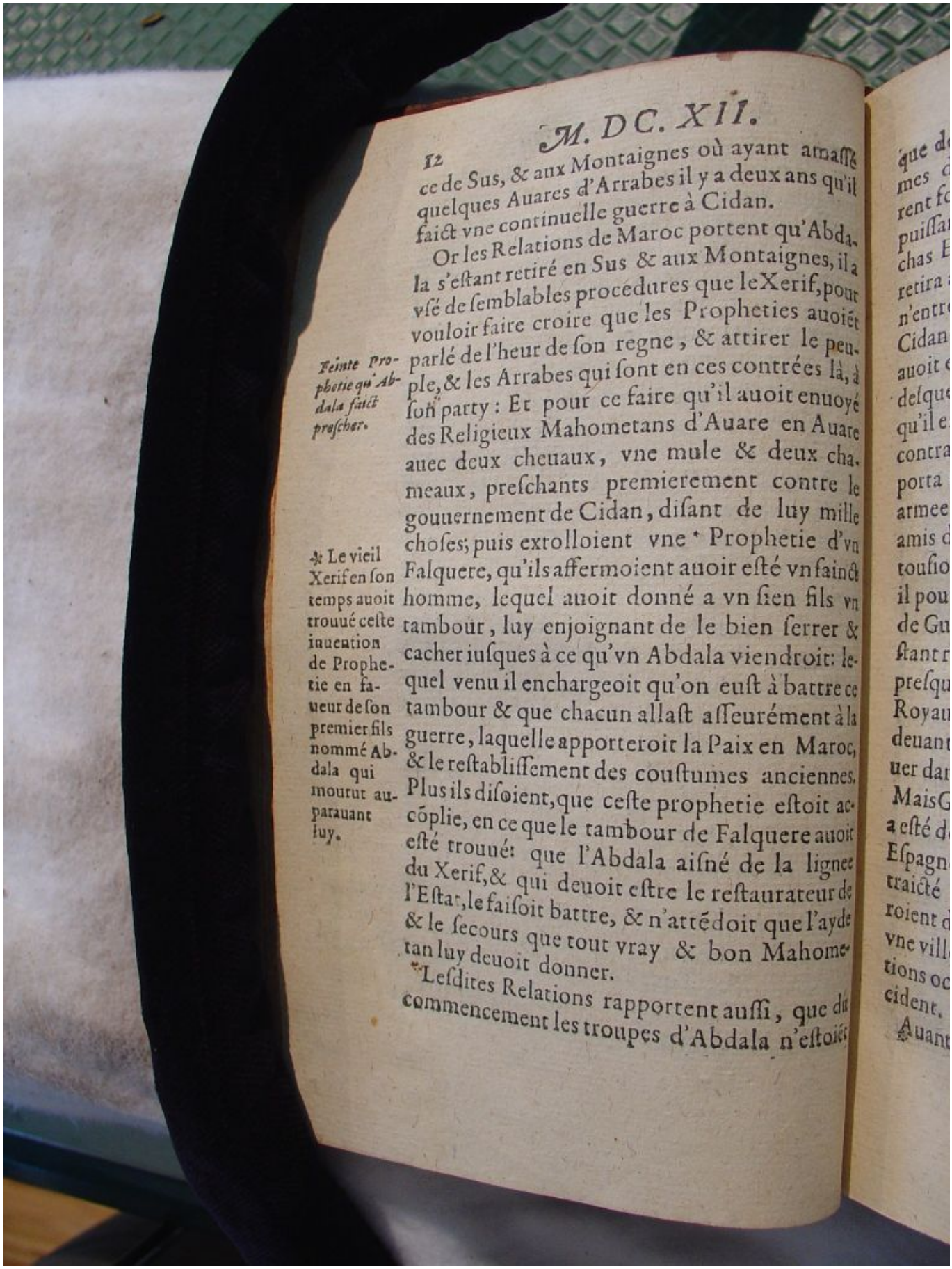
Cela faict, il tourna ſes armes contre le Roy de Fez, (dont il auoit eſté Precepteur autresfois) lequel il vainquit, & l'ayãt pris priſonnier, le fit en fin mourir auec ſes enfans. Ainſi Mahomet le plus ieune des trois fils du vieil Xerif, ſe rendit ſeul Roy des Royaumes de Fez & de Maroc, ayant faict mourir tous ceux des anciennes Maiſons Royales: & ſon propre frere. C'a eſté vn perſonnage que la victoire a touſjours accompagné aux grandes & hazardeuſes entrepriſes: mais les meſchãts actes qu'il a faicts pour paruenir à ceſte grande domination, ne ſe peuuent nombrer: Auſſi pour tant d'inhumanitez, la punition diuine a touſiours eſté ſur tous ſes deſcendãts: car vne enuie de regner les a tenus en perpetuelle guerre les vns contre les autres, ſe chaſſants comme tour à tour du Throſne Royal, tenans touſiours quelques places, & les montaignes où ils entretiennent la guerre.

Guerres entre Cidan Roy de Fez, & Abdala ſon neueu.

Cidan à preſent Roy de Fez & Maroc en auoit eſté chaſſé par Xequi ſon frere, depuis il en a chaſſé Xequi qui s'eſt ſauué en Algarbe en Portugal en l'an 1610. & le fils de Xequi nommé Abdala s'eſt retiré en Maroc vers la Prouin-

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_012.jpg



ce de Sus, & aux Montaignes où ayant amaſſé quelques Auares d'Arrabes il y a deux ans qu'il faict vne continuelle guerre à Cidan.

Or les Relations de Maroc portent qu'Abdala s'eſtant retiré en Sus & aux Montaignes, il a vſé de ſemblables procedures que le Xerif, pour vouloir faire croire que les Propheties auoiẽt parlé de l'heur de ſon regne, & attirer le peuple, & les Arrabes qui ſont en ces contrées là, à ſon party : Et pour ce faire qu'il auoit enuoyé des Religieux Mahometans d'Auare en Auare auec deux cheuaux, vne mule & deux chameaux, preſchants premierement contre le gouuernement de Cidan, diſant de luy mille choſes; puis extolloient vne * Prophetie d'vn Falquere, qu'ils affermoient auoir eſté vn ſainct homme, lequel auoit donné a vn ſien fils vn tambour, luy enjoignant de le bien ſerrer & cacher iuſques à ce qu'vn Abdala viendroit: lequel venu il enchargeoit qu'on euſt à battre ce tambour & que chacun allaſt aſſeurément à la guerre, laquelle apporteroit la Paix en Maroc, & le reſtabliſſement des couſtumes anciennes. Plus ils diſoient, que ceſte prophetie eſtoit acõplie, en ce que le tambour de Falquere auoit eſté trouué: que l'Abdala aiſné de la lignee du Xerif, & qui deuoit eſtre le reſtaurateur de l'Eſtat, le faiſoit battre, & n'attẽdoit que l'ayde & le ſecours que tout vray & bon Mahometan luy deuoit donner.

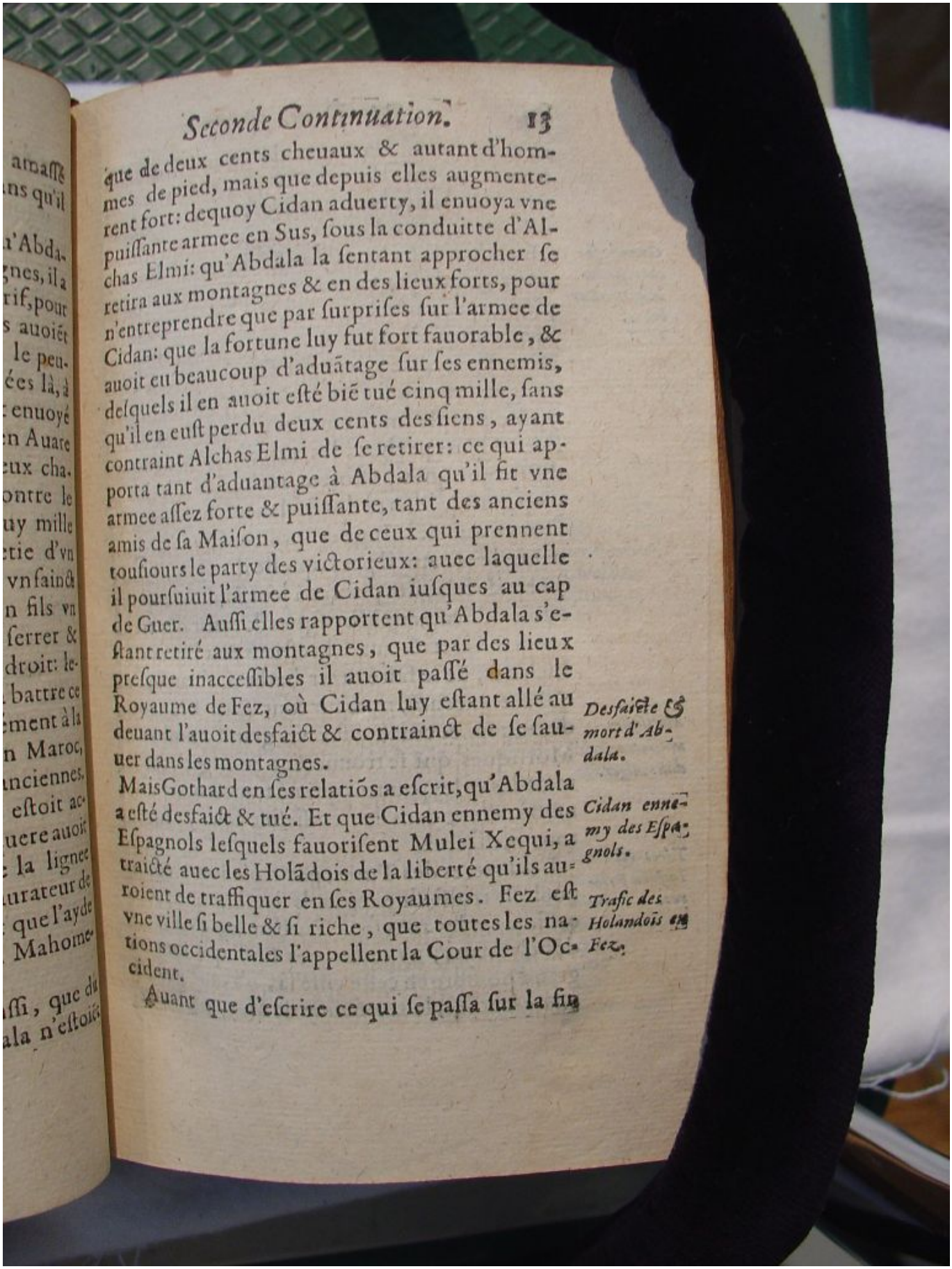
*Leſdites Relations rapportent auſſi, que du commencement les troupes d'Abdala n'eſtoiẽt

Feinte Prophetie qu'Abdala faict preſcher.

* Le vieil Xerif en ſon temps auoit trouué ceſte inuention de Prophetie en faueur de ſon premier fils nommé Abdala qui mourut auparauant luy.

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan

1612_013.jpg



que de deux cents cheuaux & autant d'hommes de pied, mais que depuis elles augmenterent fort: dequoy Cidan aduerty, il enuoya vne puiſſante armee en Sus, ſous la conduitte d'Alchas Elmi: qu'Abdala la ſentant approcher ſe retira aux montagnes & en des lieux forts, pour n'entreprendre que par ſurpriſes ſur l'armee de Cidan: que la fortune luy fut fort fauorable, & auoit eu beaucoup d'aduãtage ſur ſes ennemis, deſquels il en auoit eſté biẽ tué cinq mille, ſans qu'il en euſt perdu deux cents des ſiens, ayant contraint Alchas Elmi de ſe retirer: ce qui apporta tant d'aduantage à Abdala qu'il fit vne armee aſſez forte & puiſſante, tant des anciens amis de ſa Maiſon, que de ceux qui prennent touſiours le party des victorieux: auec laquelle il pourſuiuit l'armee de Cidan iuſques au cap de Guer. Auſſi elles rapportent qu'Abdala s'eſtant retiré aux montagnes, que par des lieux preſque inacceſſibles il auoit paſſé dans le Royaume de Fez, où Cidan luy eſtant allé au deuant l'auoit desfaict & contrainct de ſe ſauuer dans les montagnes.

Desfaicte & mort d'Abdala.

Mais Gothard en ſes relatiõs a eſcrit, qu'Abdala a eſté desfaict & tué. Et que Cidan ennemy des Eſpagnols leſquels fauoriſent Mulei Xequi, a traicté auec les Holãdois de la liberté qu'ils auroient de traffiquer en ſes Royaumes. Fez eſt vne ville ſi belle & ſi riche, que toutes les nations occidentales l'appellent la Cour de l'Occident.

Cidan ennemy des Eſpagnols.

Trafic des Holandois en Fez.

Auant que d'eſcrire ce qui ſe paſſa ſur la fin

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan